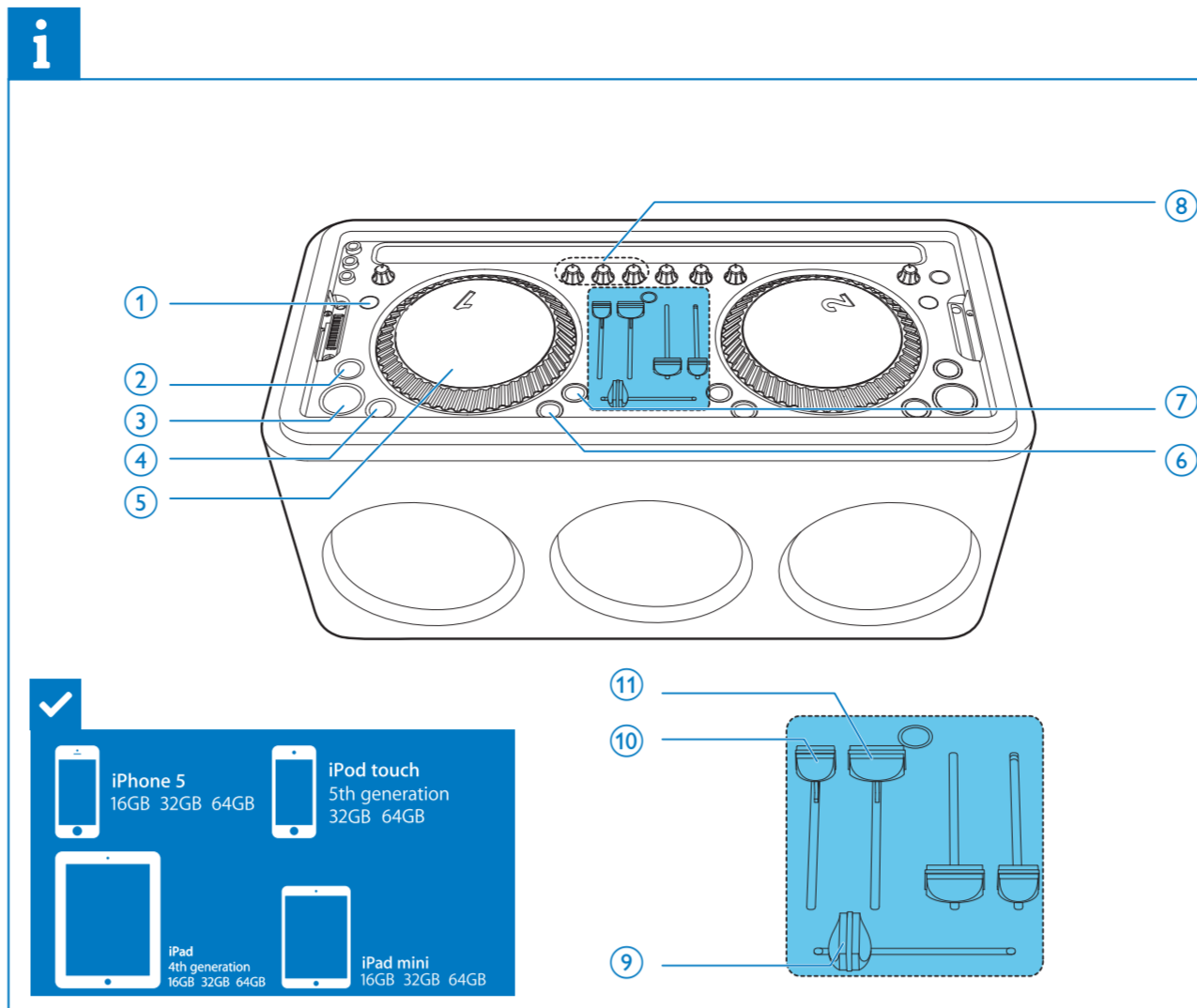
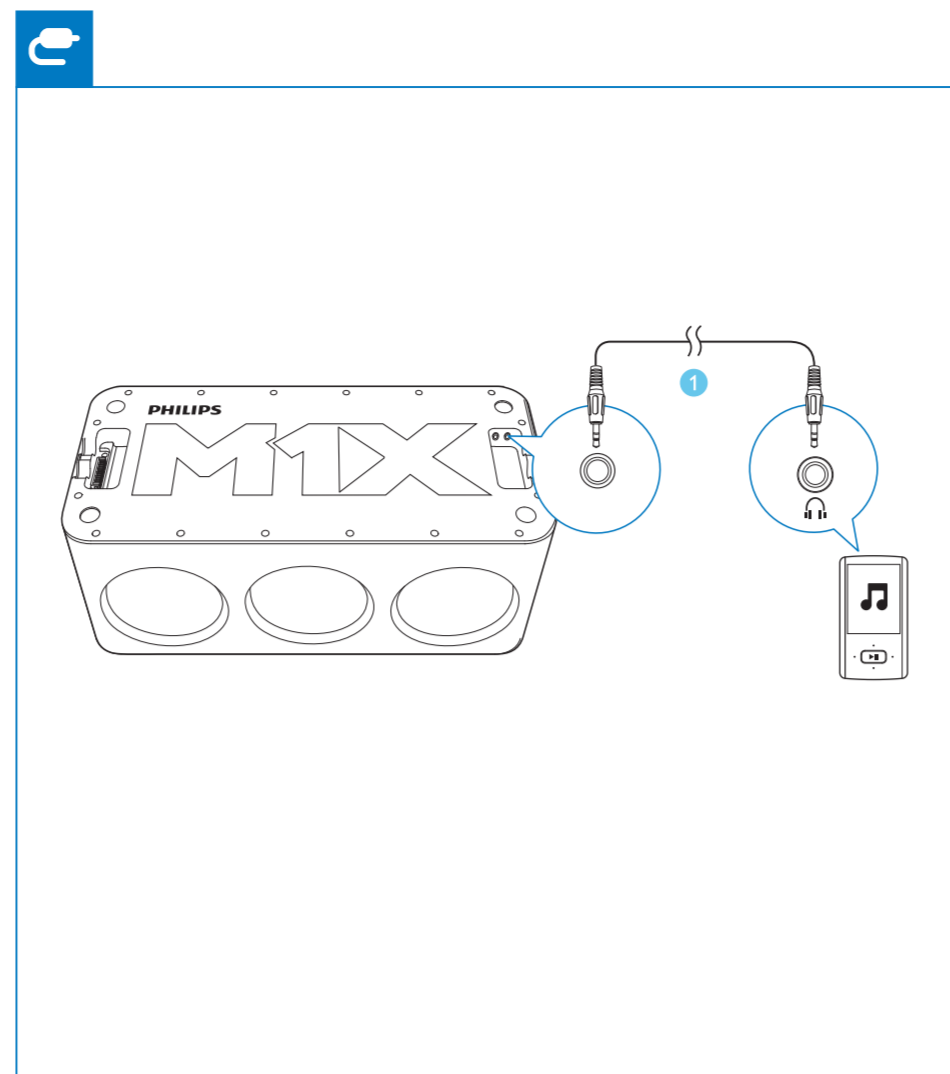
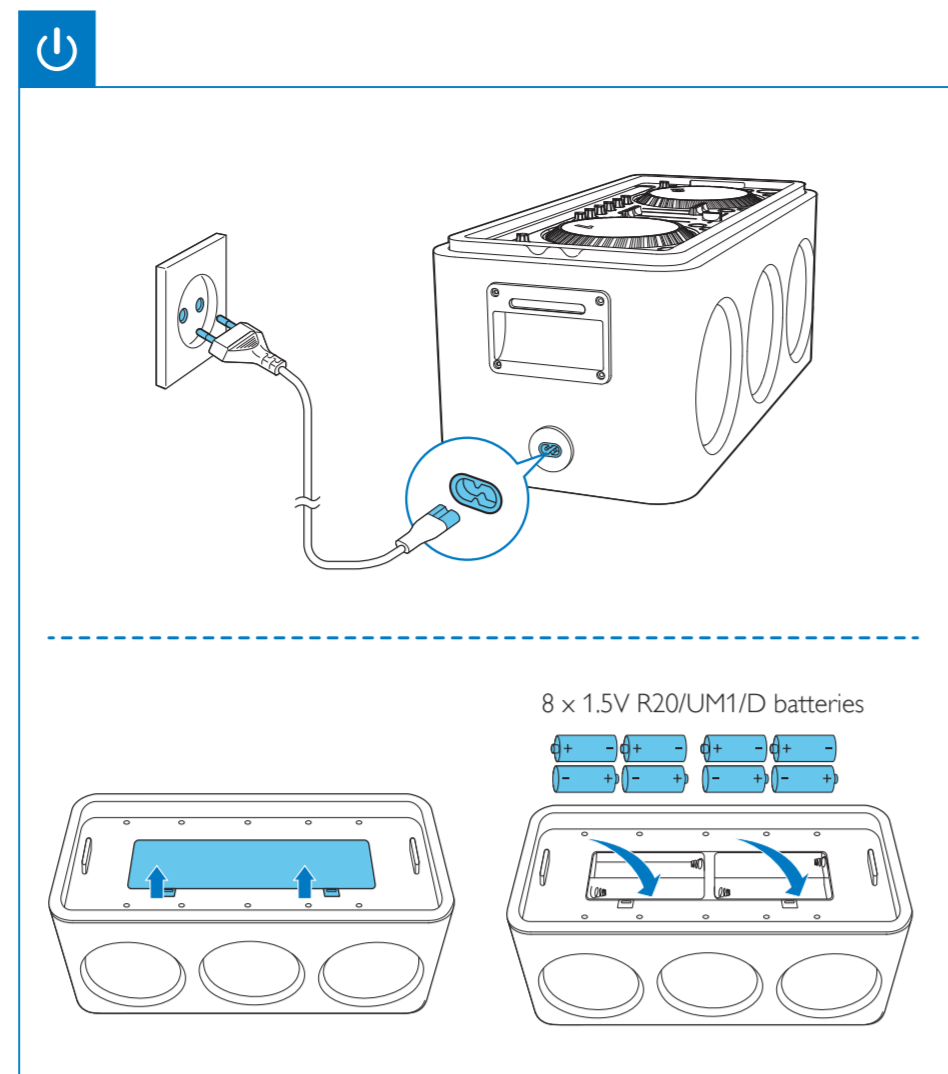
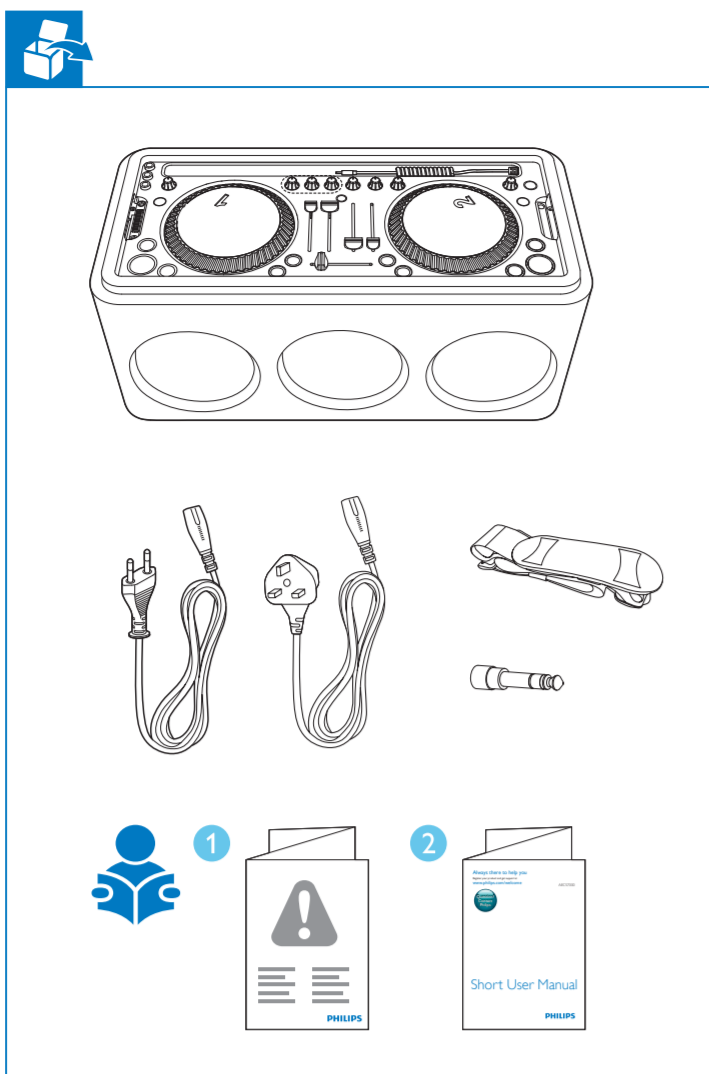




- IT Manuale dell'utente breve
- RU Краткое руководство пользователя
- KK Қысқаша пайдалануға нұсқаулығы
- SK Stručný návod na používání
- NL Korte gebruikershandleiding
- SV Kortfattad användarhandbok
- PL Krótka instrukcja obsługi
- UK Короткий посібник користувача
- PT Manual do utilizador resumido



- IT**
 - Modalità jog
 - Consente di riprodurre il brano dal punto stabilito
 - Consente di riprodurre/mettere in pausa
 - Consente di impostare il punto stabilito
 - Gradisci
 - Consente di monitorare il brano attraverso le cuffie
 - Consente di sincronizzare il ritmo del brano con quello in riproduzione sull'altra piastra
 - Consente di regolare la frequenza bassa/media/alta
 - Cross-fader
 - Ritmo
 - Volume
- NL**
 - Hiermee kiest u een andere modus
 - Hiermee speelt u de track af vanaf het cue point
 - Spelen/pauze
 - Cue point instellen
 - Draaitafel
 - Hiermee beluistert u de track via de hoofdtelefoon
 - Synchroniseer het tempo van de track met dat van de track op de andere draaitafel
 - Hiermee past u de lage tonen, middentonen en hoge tonen aan
 - Crossfader
 - Tempo
 - Volume
- KK**
 - Бау режим
 - Жолды белгілеп нүктеден ойнату
 - Ойнату/ауытпа тоқтату
 - Нүктелі нүктені орнату
 - Ойнату ермегі
 - Құлаққаптар арқылы жолды бақылау
 - Жол қарғанын басқа ойнату қарғанында бір рет ойнату арқылы синхрондау
 - Төмен/орта/жоғары жиілікті реттеу
 - Кроссфайдер
 - Карынды
 - Дәуіс
- PL**
 - Przełączanie trybów
 - Odtwarzanie utworu od znacznika
 - Odzwieranie/wstrzymanie
 - Ustawianie znacznika
 - Talera obrótowy
 - Monitorowanie utworu za pomocą słuchawek
 - Zsynchronizuj tempo utworu z tempem utworu odtwarzanego na drugiej talerzu obrótowym
 - Regulacja niskich/średnich/wysokich częstotliwości
 - Crossfader
 - Tempo
 - Głośność

IT Specifiche

Potenza nominale in uscita	80 W RMS
Risposta in frequenza	60 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Rapporto segnale/rumore	> 65 dBA
Collegamento di ingresso audio	0,5 V RMS 20 kohm
Impedenza altoparlanti	8 ohm
Driver altoparlanti	2 x 5,25" full range
Sensibilità	> 85 dB/mW
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	100-240 V~, 50/60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	40 W
Dimensioni (LxPxA)	380 x 186 x 227 mm
Unità principale (L x A x P)	380 x 186 x 227 mm
Peso	7,35 kg
Unità principale	7,35 kg
Banda di frequenza	Banda ISM 2,4000 GHz - 2,4835 GHz
Portata Standard	8 metri (in campo aperto) Bluetooth 2.1 + EDR

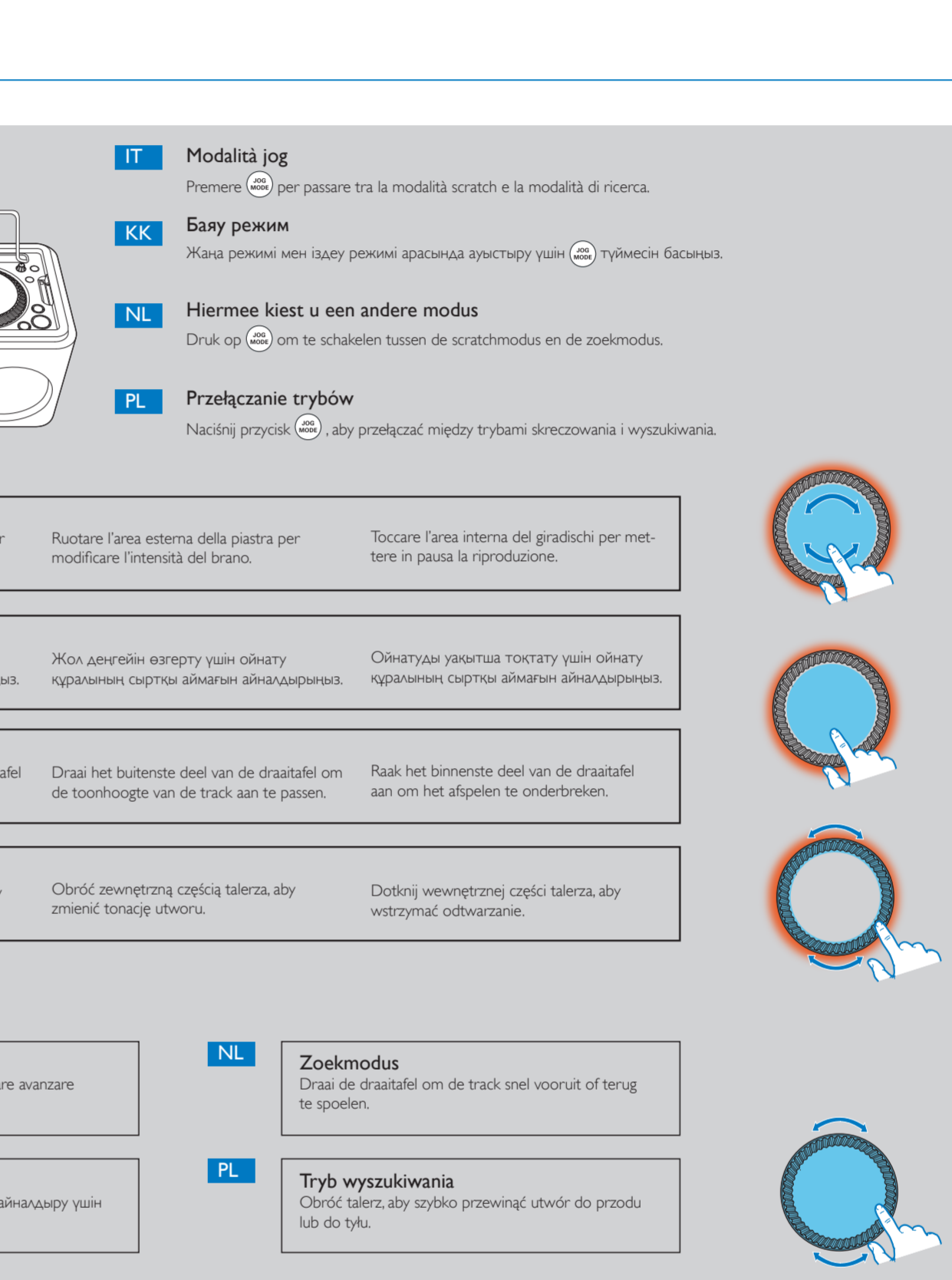
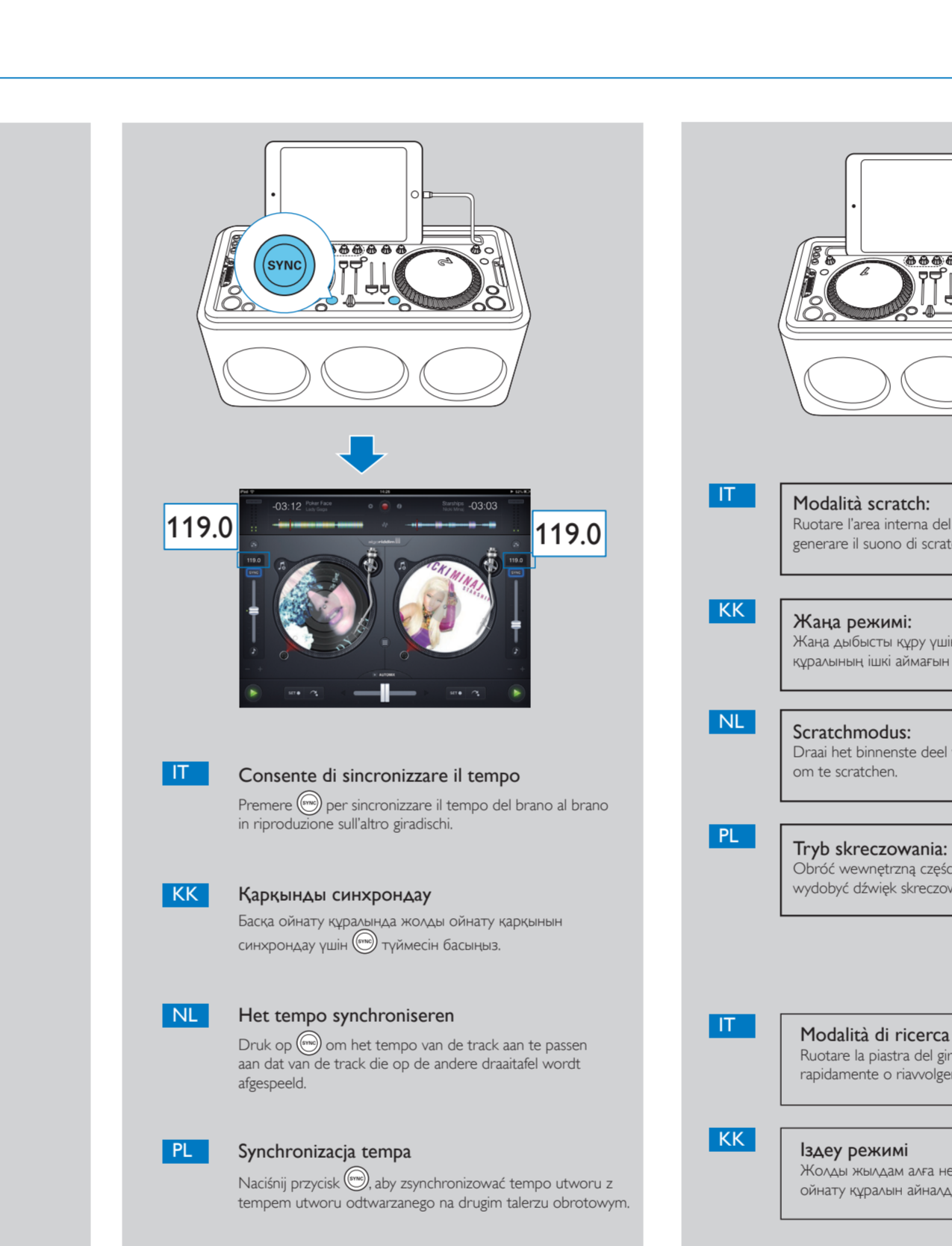
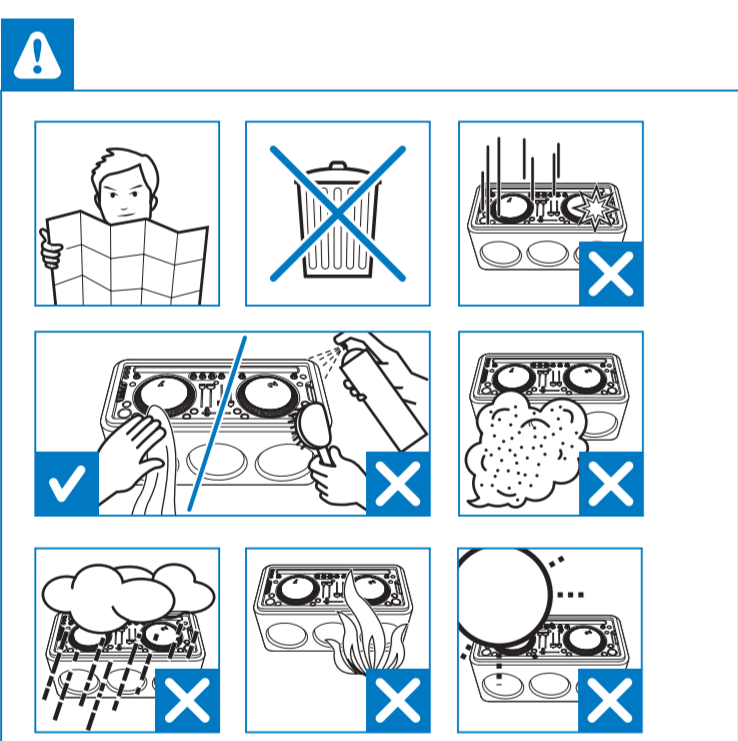
KK Ерекшеліктер

Номиналды шығыс қуаты	80 Вт RMS
Жиілік жауабы	60 Гц - 16 кГц ±3 дБ
Сигнал-шум арақатынасы	> 65 дБА
Дыбыс кірсі байланысы	0,5 В RMS 20 Ом
Үндестіктің номиналдык қарсылығы	8 Ом
Үндестік драйвері	2 x 5,25" толық ауқым
Сезімталдық	> 85 дБ/Вт
Айнымалы ток қуаты (қуат адаптеры)	100-240 В~, 50/60 Гц
Жұмыс үшін қуат тұтынуы	< 40 Вт
Мөлшері	380 x 186 x 227 мм
Салмағы	7,35 кг
Негізгі құрылғы (Е x Б x К)	380 x 186 x 227 мм
Жиілік жоғалы	2,4000 Гц - 2,4835 Гц ISM жоғалы
Ауқамы	8 метр (бос кеңістік)
Стандарты	Bluetooth 2.1 + EDR



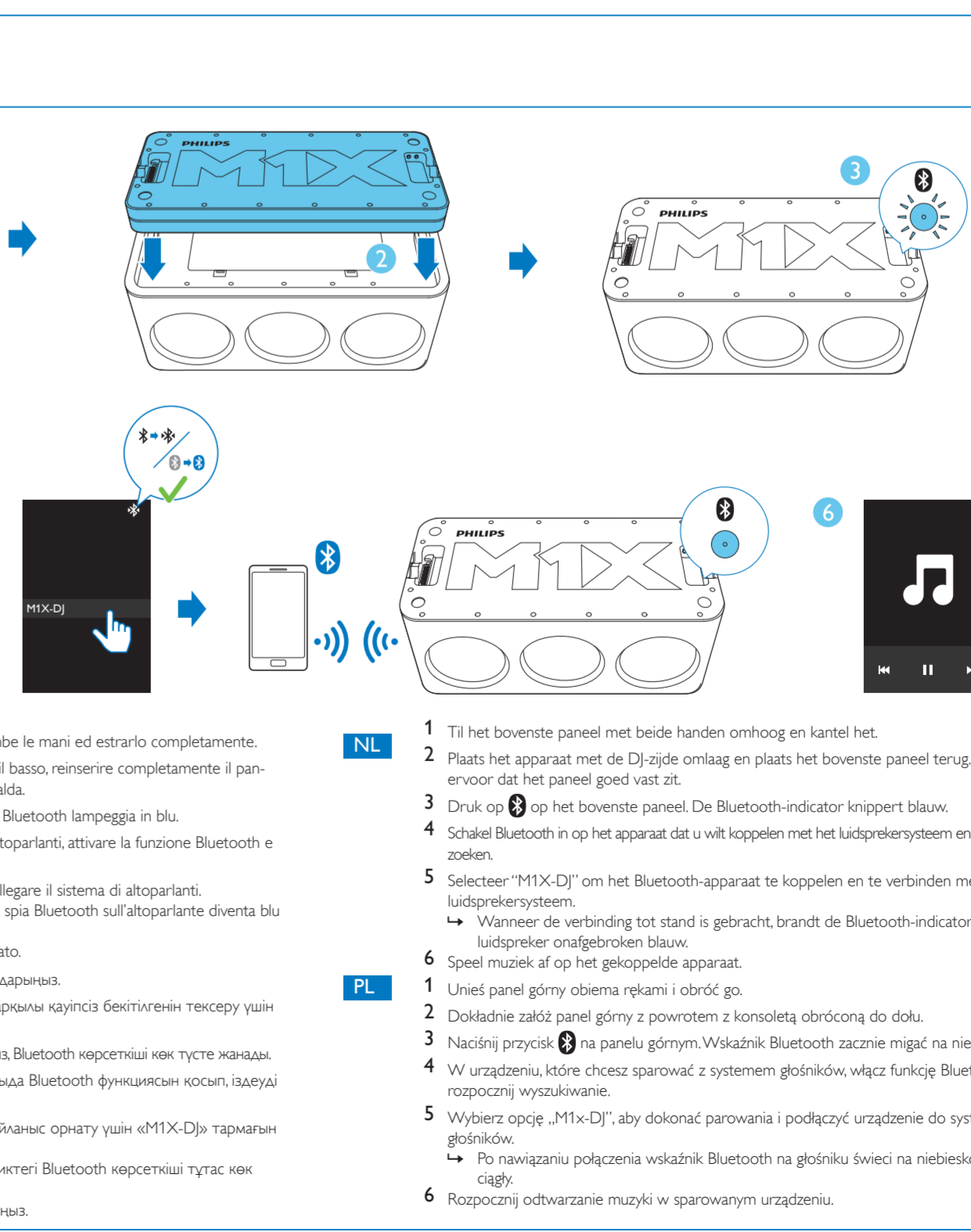
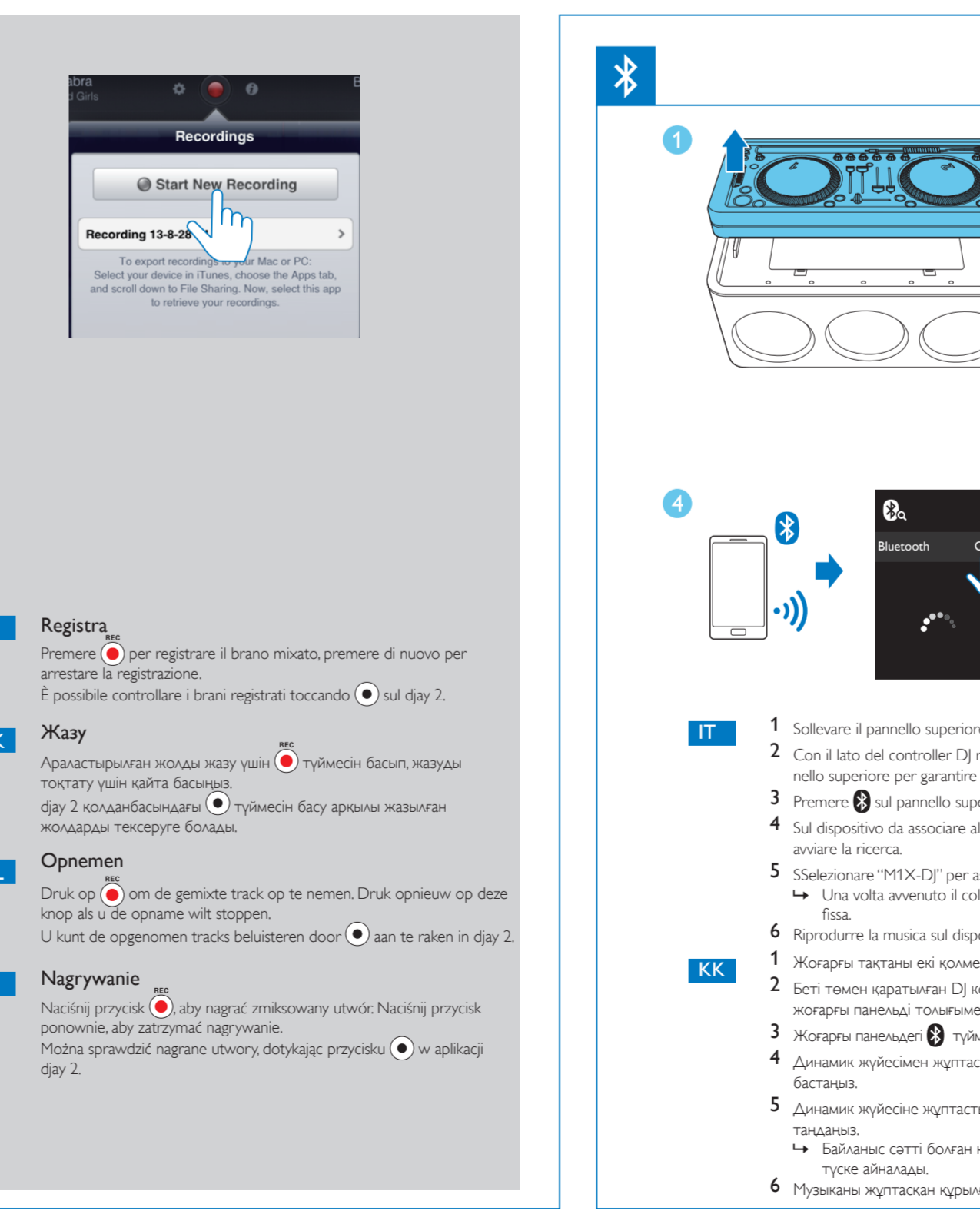
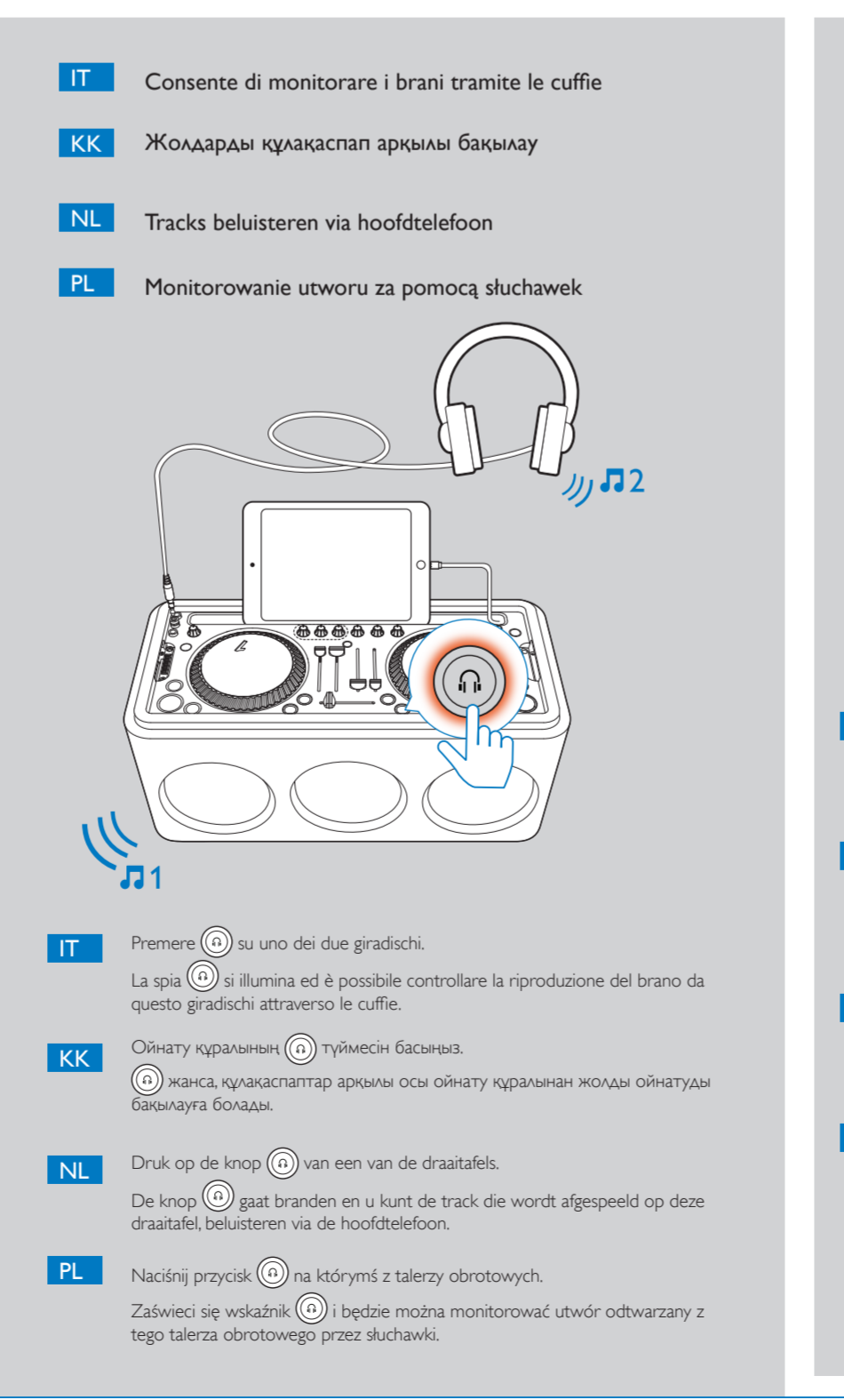
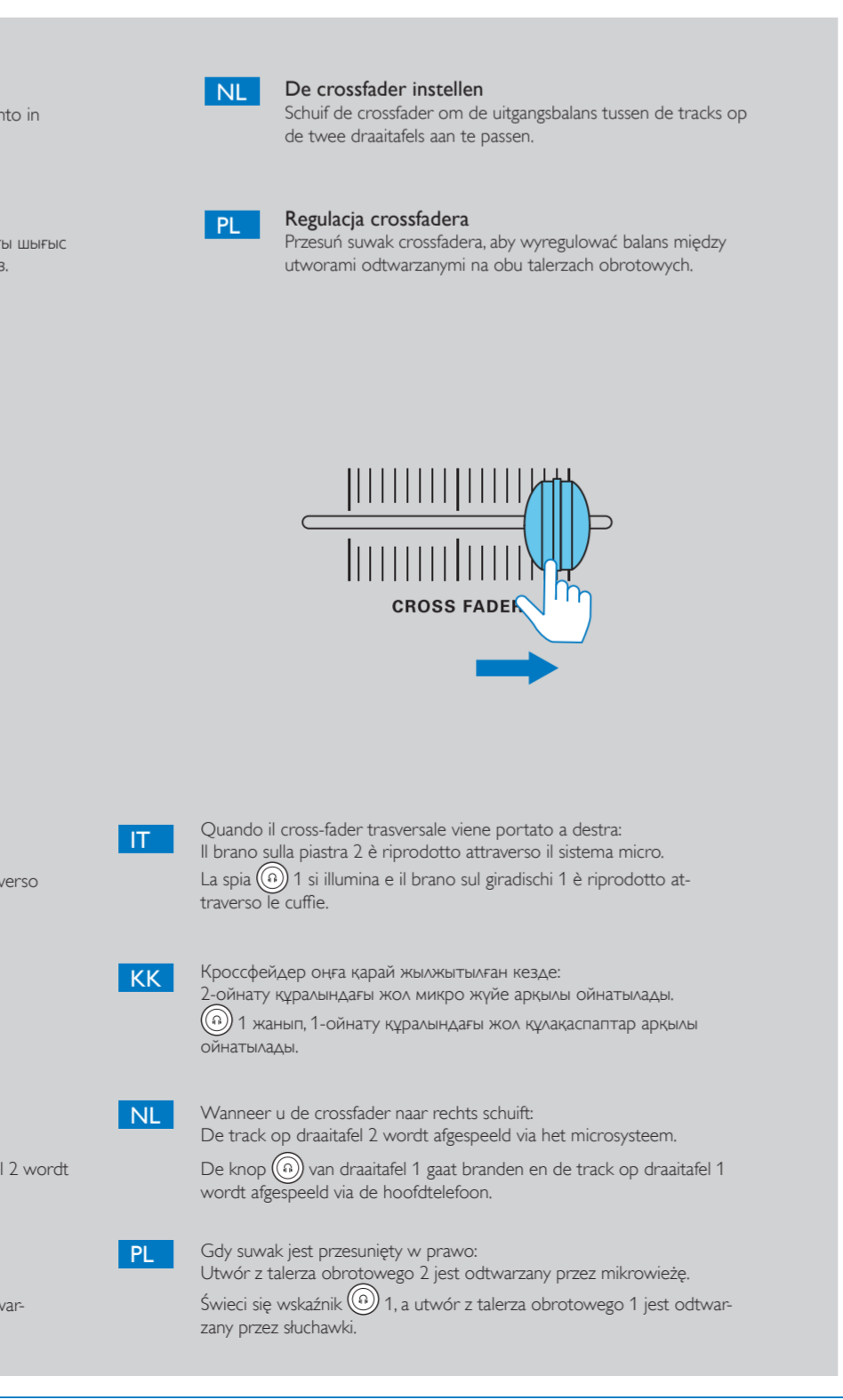
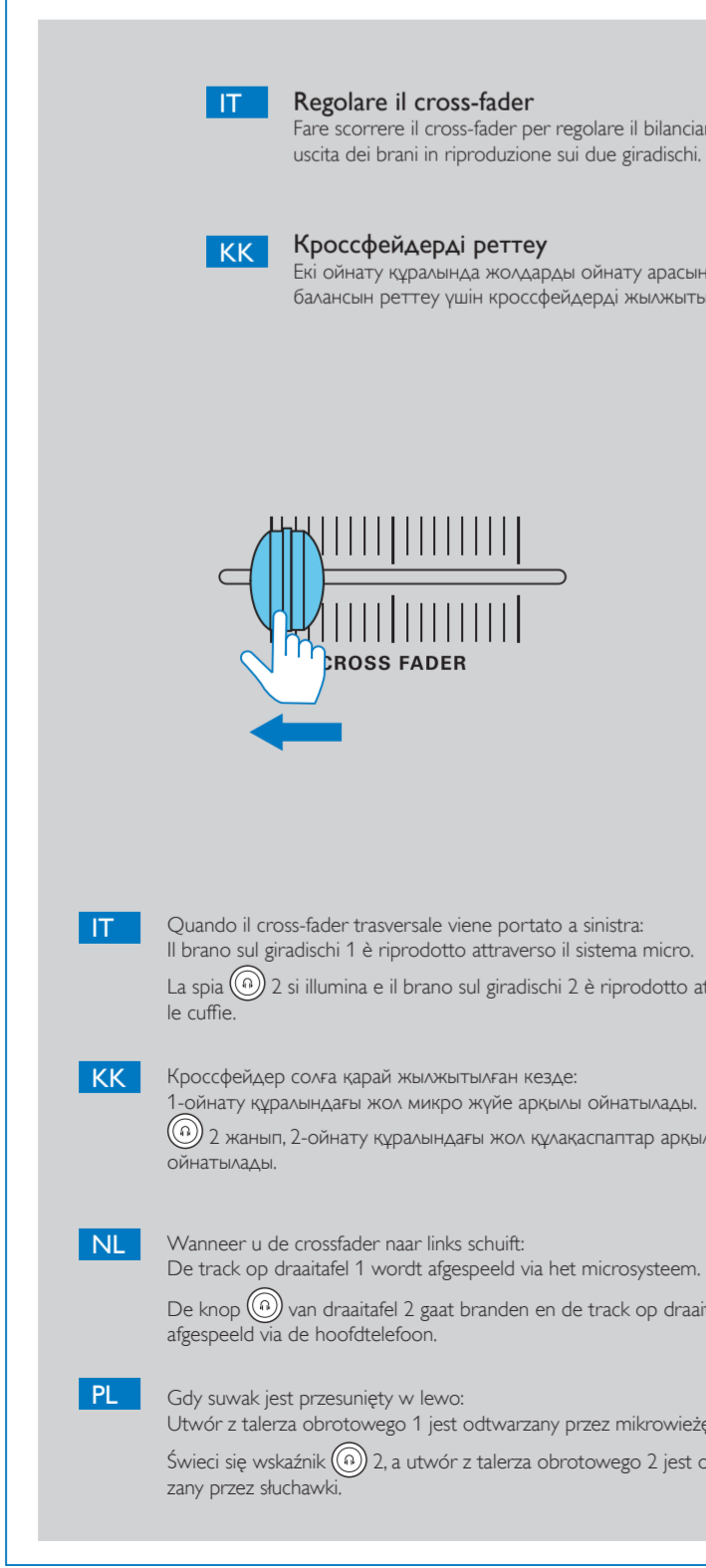
All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners. 2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved. Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

DS8900_10_Short User_V1.1



NL Specificaties

Nominaal uitgangsvermogen	80 W RMS
Frequentierespons	60 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Signaal-ruisverhouding	> 65 dBA
Audio-in-kabel	0,5 V RMS 20,000 ohm
Luidsprekerimpedantie	8 ohm
Luidsprekerdriver	2 x 5,25 inch volledig bereik
Gevoeligheid	> 85 dB/mW
Netspanning (netspanningsadapter)	100 - 240 V, 50/60 Hz
Stroomverbruik in werking	40 W
Afmetingen - Apparaat (b x h x d)	380 x 186 x 227 mm
Gewicht	7,35 kg
Frequentieband	2,4 GHz - 2,4835 GHz ISM-band
Bereik	8 meter (vrije ruimte)
Standaard	Bluetooth 2.1 + EDR



PL Dane techniczne

Zakres mocy wyjściowej	80 W RMS
Pasma przeniesienia	60 Hz-16 kHz, ±3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 65 dBA
W wejście Audio-in	0,5 V RMS, 20 kΩ
Impedancja głośnika	8 omów
Przetworniki	2 pełnozakresowe 5,25"
Czułość	> 85 dB/mW
Zasilacz sieciowy	100-240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy podczas pracy	< 40 W
Wymiary	380 x 186 x 227 mm
- jednostka centralna (szer x wys x głęb.)	380 x 186 x 227 mm
Waga	7,35 kg
Pasma częstotliwości	2,4000 GHz-2,4835 GHz, pasmo ISM
Zasięg	8 metrów (bez przeszkód)
Standard	Bluetooth 2.1 + EDR

- IT**
 - Collegare l'iPod/iPhone/iPad con il dispositivo attraverso il cavo Lightning.
 - Riprodurre la musica sull'iPod/iPhone/iPad.
- KK**
 - iPod/iPhone/iPad қарғанын Найзағай қосқышы арқылы қосып қосыңыз.
 - iPod/iPhone/iPad қарғанында музыка ойнатыңыз.
- NL**
 - Sluit de iPod/iPhone/iPad via de Lightning-aansluiting aan het apparaat.
 - Speel muziek af op de iPod/iPhone/iPad.
- PL**
 - Podłącz urządzenie iPod/iPhone/iPad do urządzenia za pomocą łączka Lightning.
 - Włącz odtwarzanie muzyki w urządzeniu iPod/iPhone/iPad.

- IT**

Quando il cross-fader trasversale viene portato a sinistra: il brano sul giradischi 1 è riprodotto attraverso il sistema micro. La spia (1) si illumina e il brano sul giradischi 2 è riprodotto attraverso le cuffie.
- KK**

Кроссфайдер солға қарай жылжытқан кезде: 1-ойнату қарғанында жол микро жүйе арқылы ойнатылады. 2-ойнату қарғанында жол құлаққаптар арқылы ойнатылады.
- NL**

Wanneer u de crossfader naar links schuift: De track op draaitafel 1 wordt afgespeeld via het microstelsel. De knop (1) aan draaitafel 1 gaat branden en de track op draaitafel 2 wordt afgespeeld via de hoofdtelefoon.
- PL**

Gdy suwak jest przesunięty w lewo: Utwór z talerza obrotowego 1 jest odtwarzany przez mikrofon. Świeci się wskaźnik (1) a utwór z talerza obrotowego 2 jest odtwarzany przez słuchawkę.

- IT**

Quando il cross-fader trasversale viene portato a destra: il brano sulla piastra 2 è riprodotto attraverso il sistema micro. La spia (2) si illumina e il brano sul giradischi 1 è riprodotto attraverso le cuffie.
- KK**

Кроссфайдер оңға қарай жылжытқан кезде: 2-ойнату қарғанында жол микро жүйе арқылы ойнатылады. 1-ойнату қарғанында жол құлаққаптар арқылы ойнатылады.
- NL**

Wanneer u de crossfader naar rechts schuift: De track op draaitafel 2 wordt afgespeeld via het microstelsel. De knop (2) van draaitafel 2 gaat branden en de track op draaitafel 1 wordt afgespeeld via de hoofdtelefoon.
- PL**

Gdy suwak jest przesunięty w prawo: Utwór z talerza obrotowego 2 jest odtwarzany przez mikrofon. Świeci się wskaźnik (2) a utwór z talerza obrotowego 1 jest odtwarzany przez słuchawkę.

- IT**

Consente di monitorare i brani tramite le cuffie
- KK**

Жолдарды құлаққап арқылы бақылау
- NL**

Tracks beluisteren via hoofdtelefoon
- PL**

Monitorowanie utworu za pomocą słuchawek

- IT**

Registra

Premere (1) per registrare il brano mixato, premere di nuovo per arrestare la registrazione. È possibile controllare i brani registrati toccando (2) sul djay 2.
- KK**

Жазу

Арақатаршар жолды жазу үшін (1) түймесін басып, жазуды тоқтату үшін қайта басыңыз. djay 2 қолданбалысында (2) түймесін басу арқылы жазылған жолдарды тексеруге болады.
- NL**

Opnemen

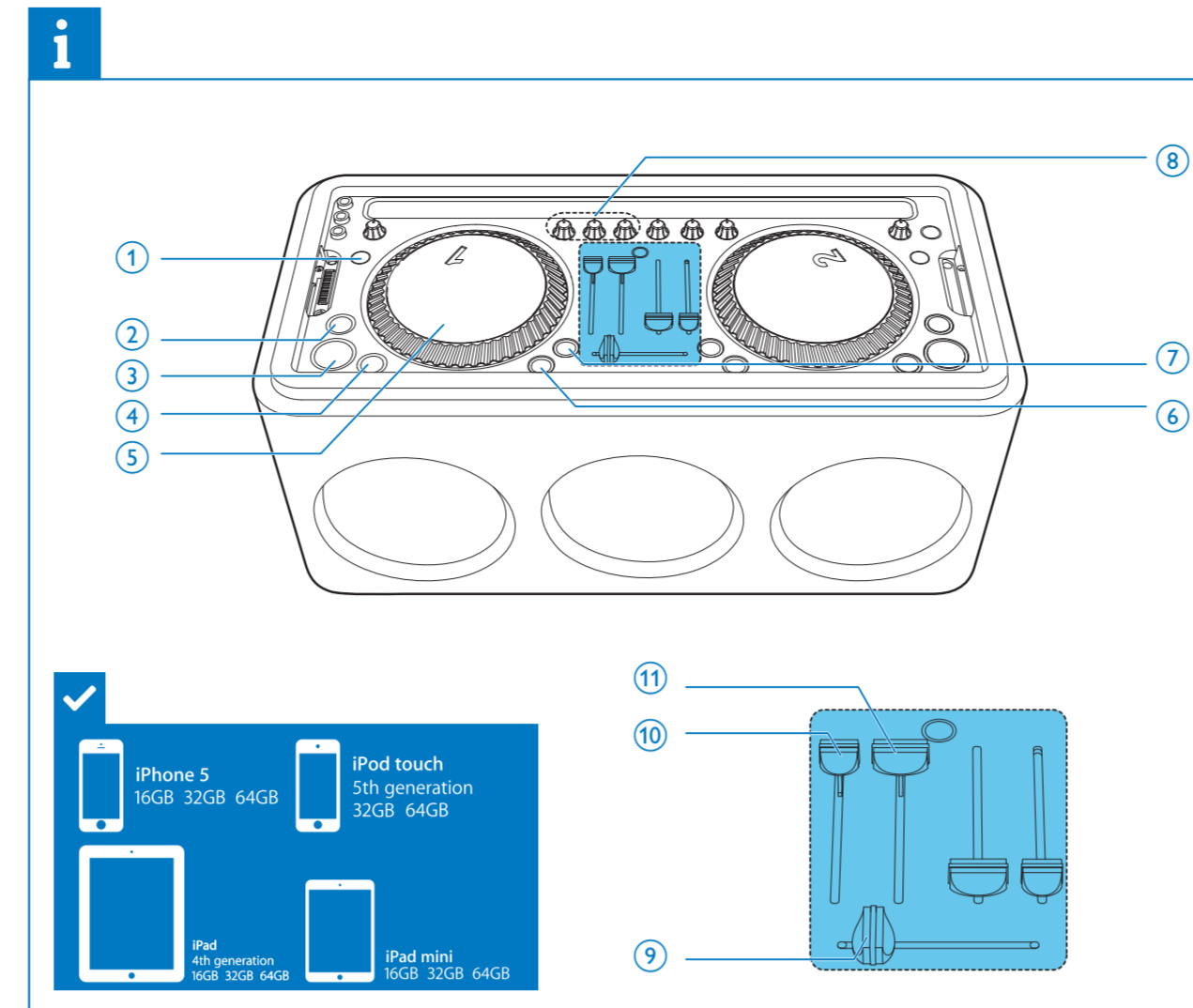
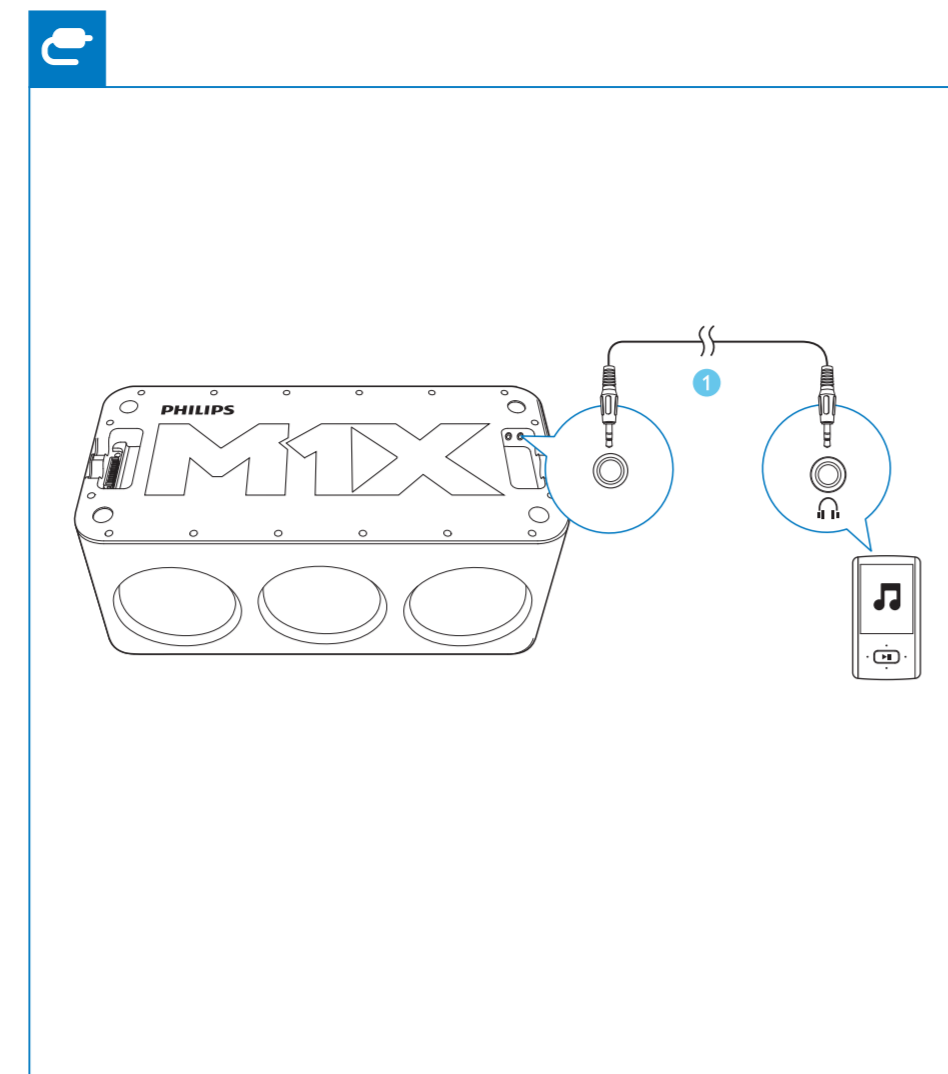
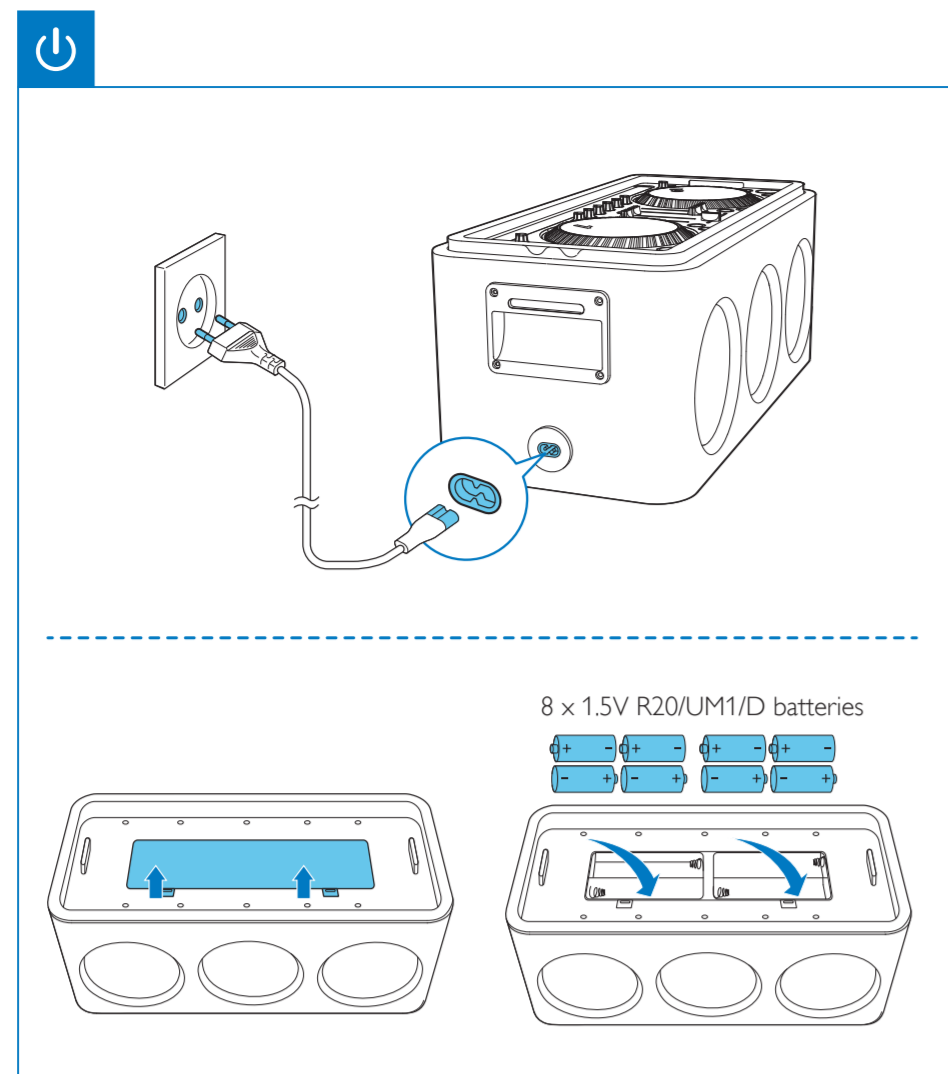
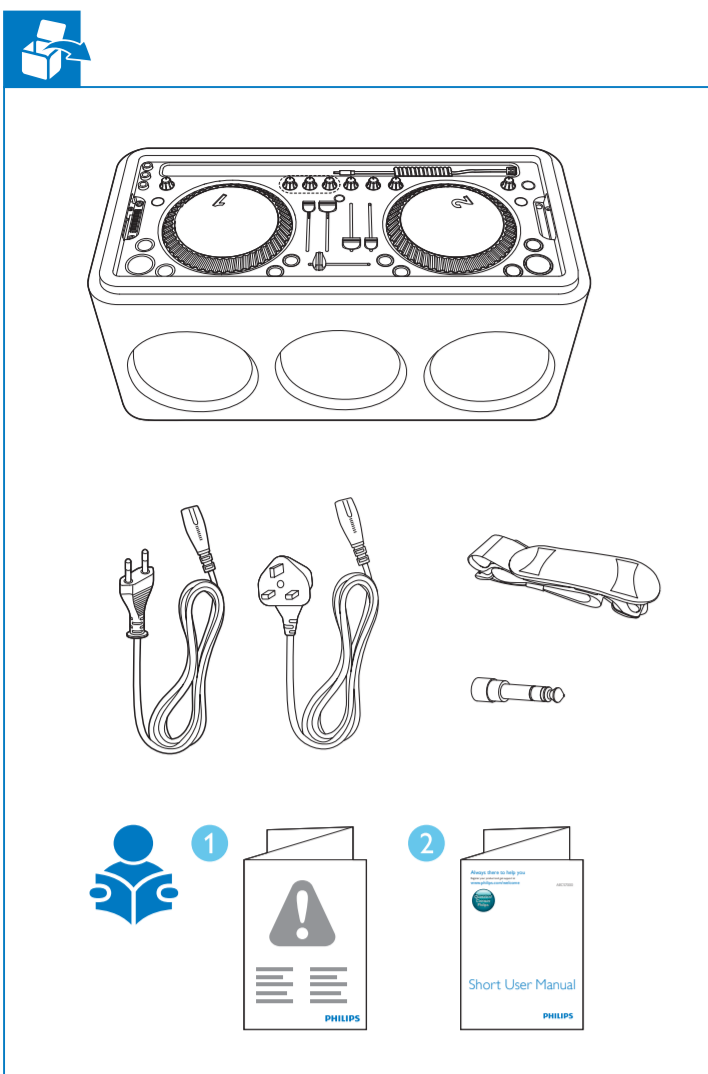
Druk op (1) om de gemixte track op te nemen. Druk opnieuw op deze knop als u de opname wilt stoppen. U kunt de opgenomen tracks beluisteren door (2) aan te raken in djay 2.
- PL**

Nagrywanie

Naciśnij przycisk (1), aby nagrać zmiksowany utwór. Naciśnij przycisk ponownie, aby zatrzymać nagrywanie. Można sprawdzić nagrane utwory dotykając przycisku (2) w aplikacji djay 2.

- IT**
 - Sollevare il pannello superiore con entrambe le mani ed estrarlo completamente.
 - Con il lato del controller DJ rivolto verso il basso, reinsertare completamente il pannello superiore per garantire una tenuta salda.
 - Premere (1) sul pannello superiore: la spia Bluetooth lampeggia in blu.
 - Sul dispositivo da associare il sistema di altoparlanti, attivare la funzione Bluetooth e avviare la ricerca.
 - Selezionare "MIX-DJ" per associare e collegare il sistema di altoparlanti.
 - Una volta avvenuto il collegamento, la spia Bluetooth sull'altoparlante diventa blu fissa.
 - Riprodurre la musica sul dispositivo associato.
- KK**
 - Жоғарғы тастаны екі қолмен көтеріп аударыңыз.
 - Беті төмен қаратып DJ контроллері арқылы қауіпсіз бекітілген тексеру үшін жоғарғы панелді толықпен салыңыз.
 - Жоғарғы панелді (1) түймесін басыңыз. Bluetooth индикаторы көк түсте жапылдай бастайды.
 - Динамик жүйесімен жұптасуға қарғаныда Bluetooth көрсеткіші қосылғанды білдіреді.
 - Динамик жүйесіне жұптасуға жеке байланыс орнату үшін «MIX-DJ» тарапын таңдаңыз.
 - Байланыс сәтті болған кезде, динамиктің Bluetooth көрсеткіші тұтас көк түсте айналады.
 - Музыканы жұптасқан құрылғыда ойнатыңыз.
- NL**
 - Til het bovenste paneel met beide handen omhoog en kantel het.
 - Plaats het apparaat met de Dj-zijde omlaag en plaats het bovenste paneel terug. Zorg ervoor dat het paneel goed vast zit.
 - Druk op (1) op het bovenste paneel. De Bluetooth-indicator knippert blauw.
 - Schakel Bluetooth in op het apparaat dat u wilt koppelen met het luidsprekersysteem en start het zoeken.
 - Selecteer "MIX-DJ" om het Bluetooth-apparaat te koppelen en te verbinden met het luidsprekersysteem.
 - Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, brandt de Bluetooth-indicator op de luidspreker onafgebroken blauw.
 - Speel muziek af op het gekoppelde apparaat.
- PL**
 - Unies panel górny oboma rękami i obróć go.
 - Dokładnie załóż panel górny z powrotem z konoiseta obróconą do dołu.
 - Naciśnij przycisk (1) na panelu górnym. Wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko i parabolicznie wyszukanie.
 - W urządzeniu, które chcesz sparować z systemem głośników, włącz funkcję Bluetooth i rozpocznij wyszukiwanie.
 - Wybierz opcję „MIX-DJ”, aby dokonać parowania i podłączyć urządzenie do systemu głośników.
 - Po nawiązaniu połączenia wskaźnik Bluetooth na głośniku świeci na niebiesko w sposób ciągły.
 - Rozpocznij odtwarzanie muzyki w sparowanym urządzeniu.

Note



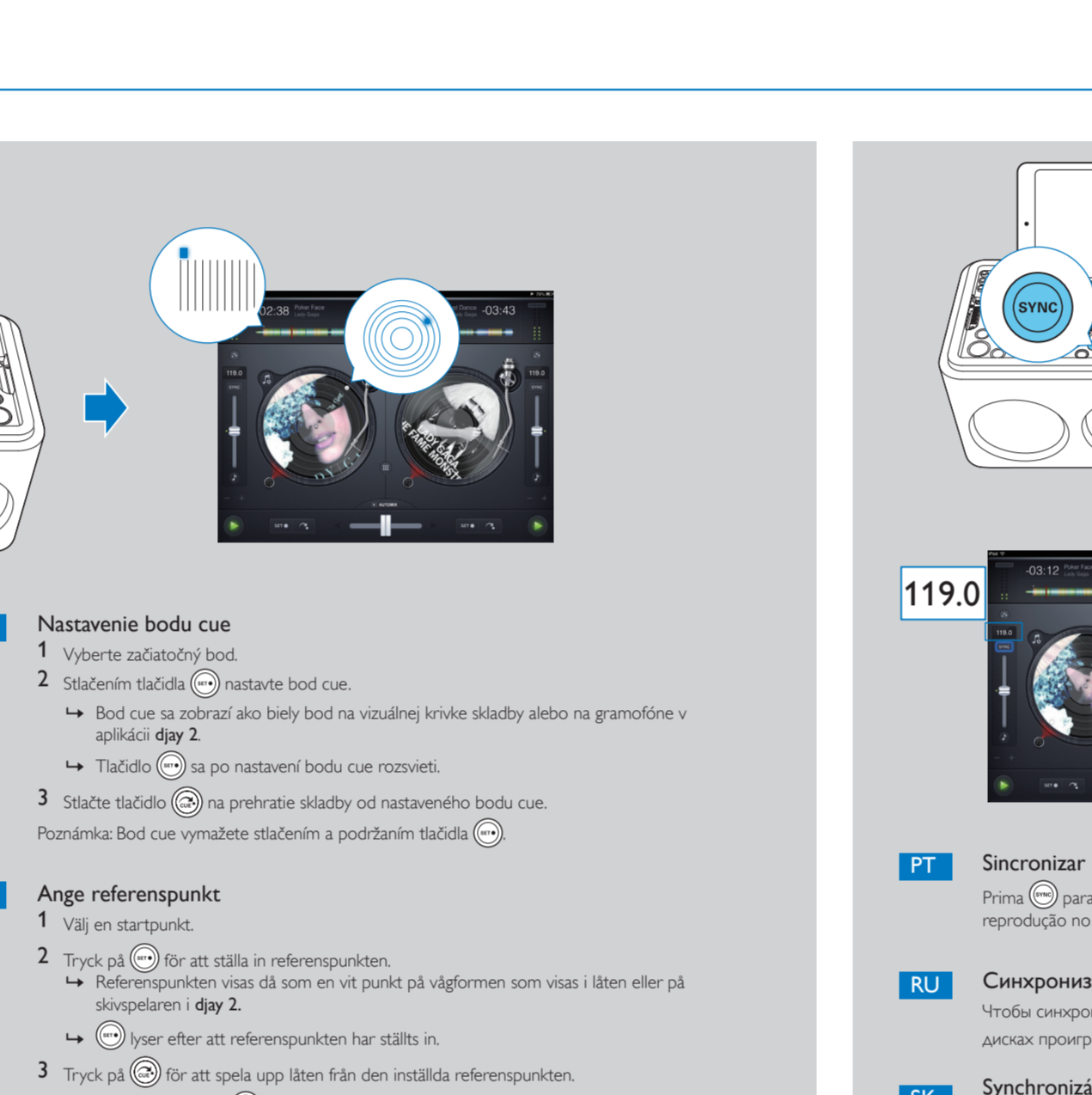
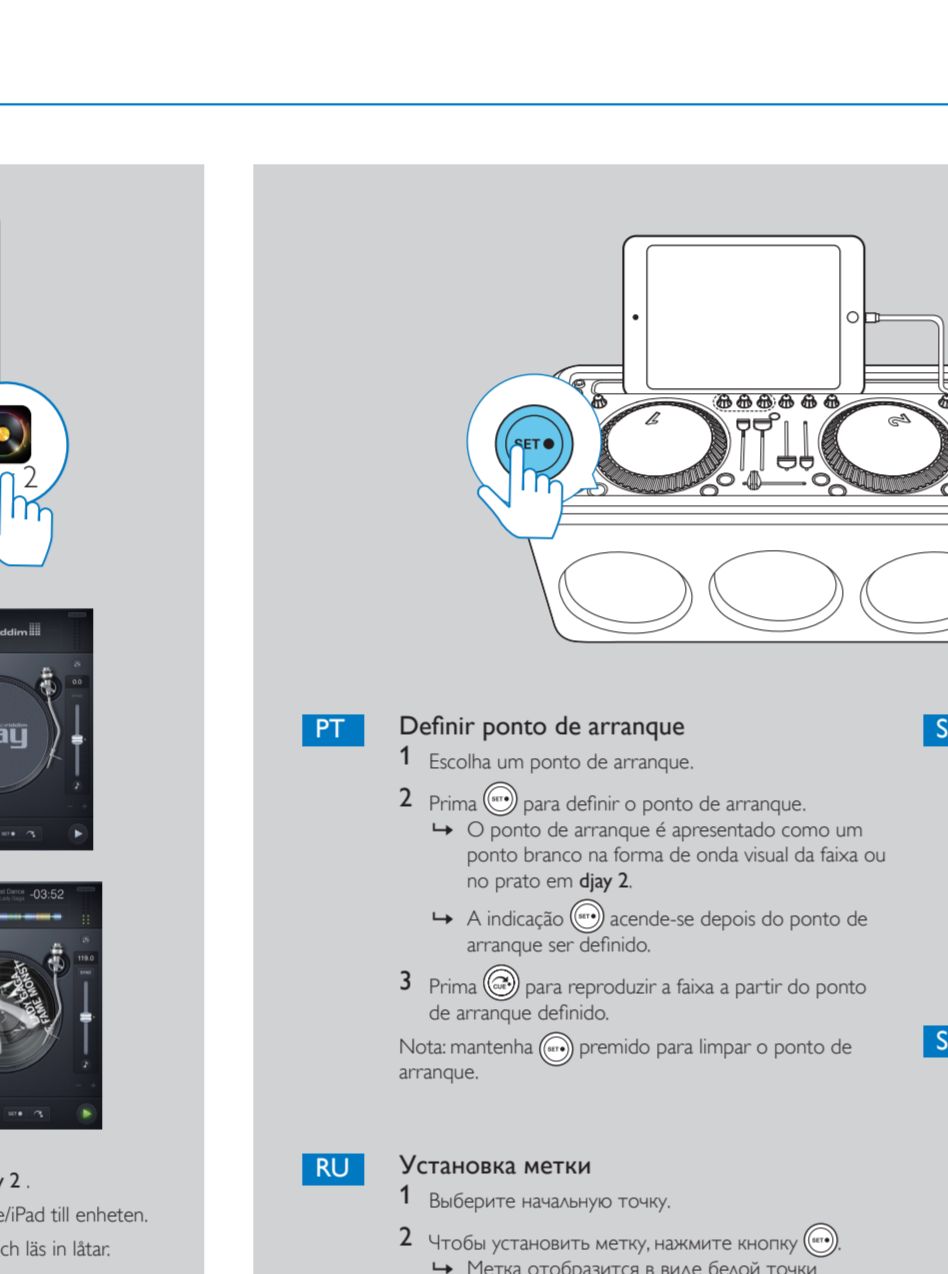
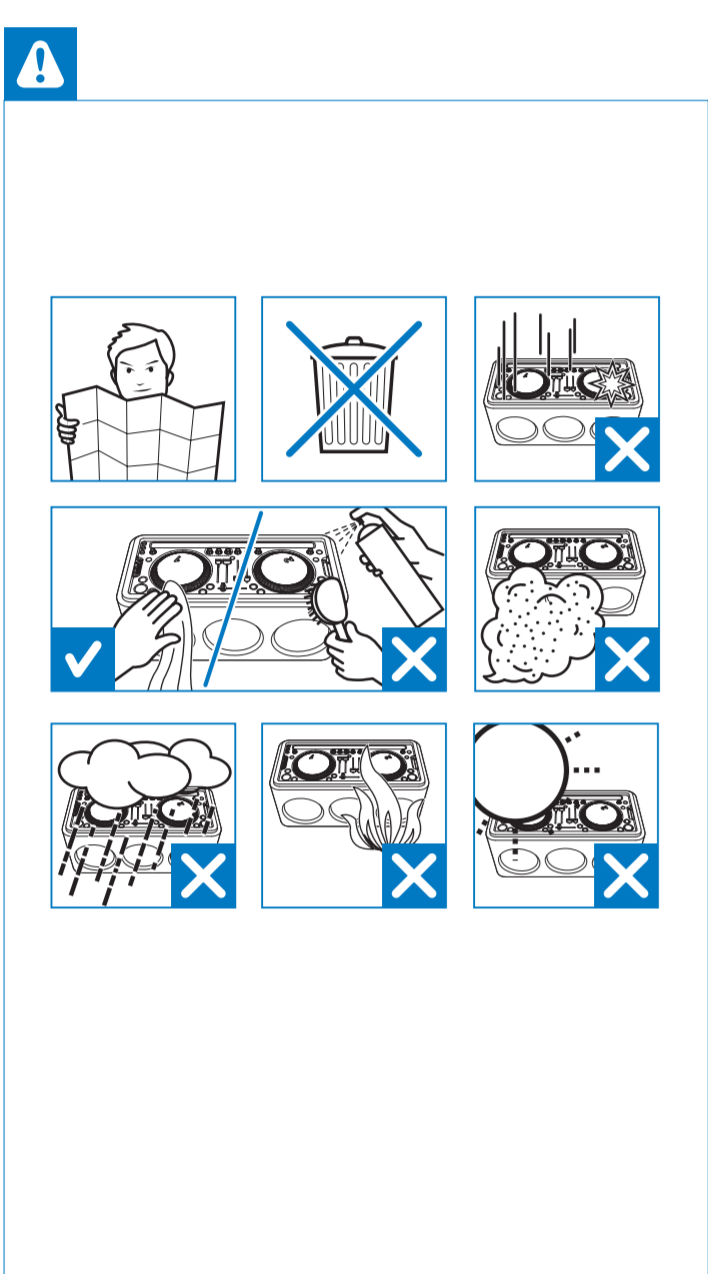
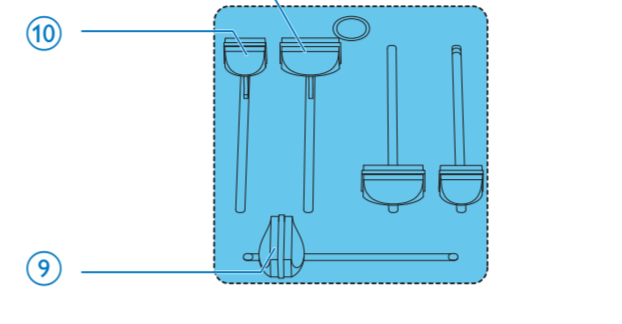
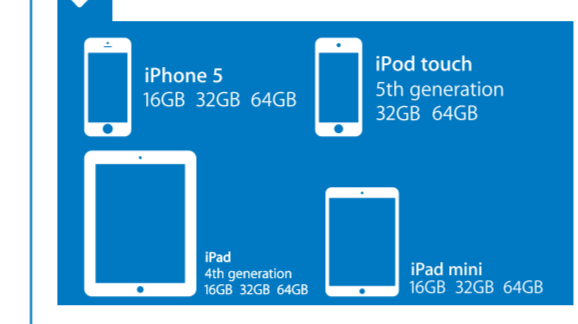
- PT**
- 1 Modo Jog
 - 2 Reproduzir a faixa a partir do ponto de arranque
 - 3 Reprodução/pausa
 - 4 Definir ponto de arranque
 - 5 Prato
 - 6 Monitorizar a faixa através dos auscultadores
 - 7 Sincronizar o ritmo da faixa com a que está em reprodução no outro prato.
 - 8 Ajustar a baixa/média/alta frequência
 - 9 Crossfader
 - 10 Tempo
 - 11 Volume

- RU**
- 1 Переключатель режима
 - 2 Воспроизведение аудиодорожки с точки метки
 - 3 Воспроизведение/пауза
 - 4 Установка метки
 - 5 Сквеплере
 - 6 Прослушивание аудиодорожки через наушники
 - 7 Синхронизация темпа аудиодорожки на разных дисках проигрывателя
 - 8 Регулировка низкой/средней/высокой частот
 - 9 Кроссфейдер
 - 10 Темп
 - 11 Громкость

- SV**
- 1 Jog-läge
 - 2 Spela upp låten från referenspunkten
 - 3 Spela upp/pausa
 - 4 Ange referenspunkt
 - 5 Skvöpelare
 - 6 Följ låten via hörlurarna
 - 7 Synchronisera låtens tempo med den låt som spelas upp på den andra skvöpelaren
 - 8 Justera lågmitten/hög frekvens
 - 9 Övergångstönning
 - 10 Tempo
 - 11 Volym

- SK**
- 1 Režim jog
 - 2 Prehrávanie sklady od bodu cue
 - 3 Prehrávanie/pozastavenie
 - 4 Nastavenie bodu cue
 - 5 Gramofón
 - 6 Monitorovanie sklady cez slúchadlá
 - 7 Synchronizácia tempa sklady so skladbou prehrávanou na druhom gramofóne
 - 8 Nastavenie nízkych/stredných/vysokých frekvencií
 - 9 Prelinaie zvuku
 - 10 Tempo
 - 11 Hlasnosť

- UK**
- 1 Режим перемикача
 - 2 Відтворення доріжки від метки
 - 3 Відтворення/пауза
 - 4 Встановлення метки
 - 5 Вертушка
 - 6 Контроль над доріжкою через навушники
 - 7 Синхронізація темпу доріжки з темпом доріжки, що відтворюється на іншій вертушці
 - 8 Налаштування низької/середньої/високої частоти
 - 9 Мікшер
 - 10 Темп
 - 11 Гучність



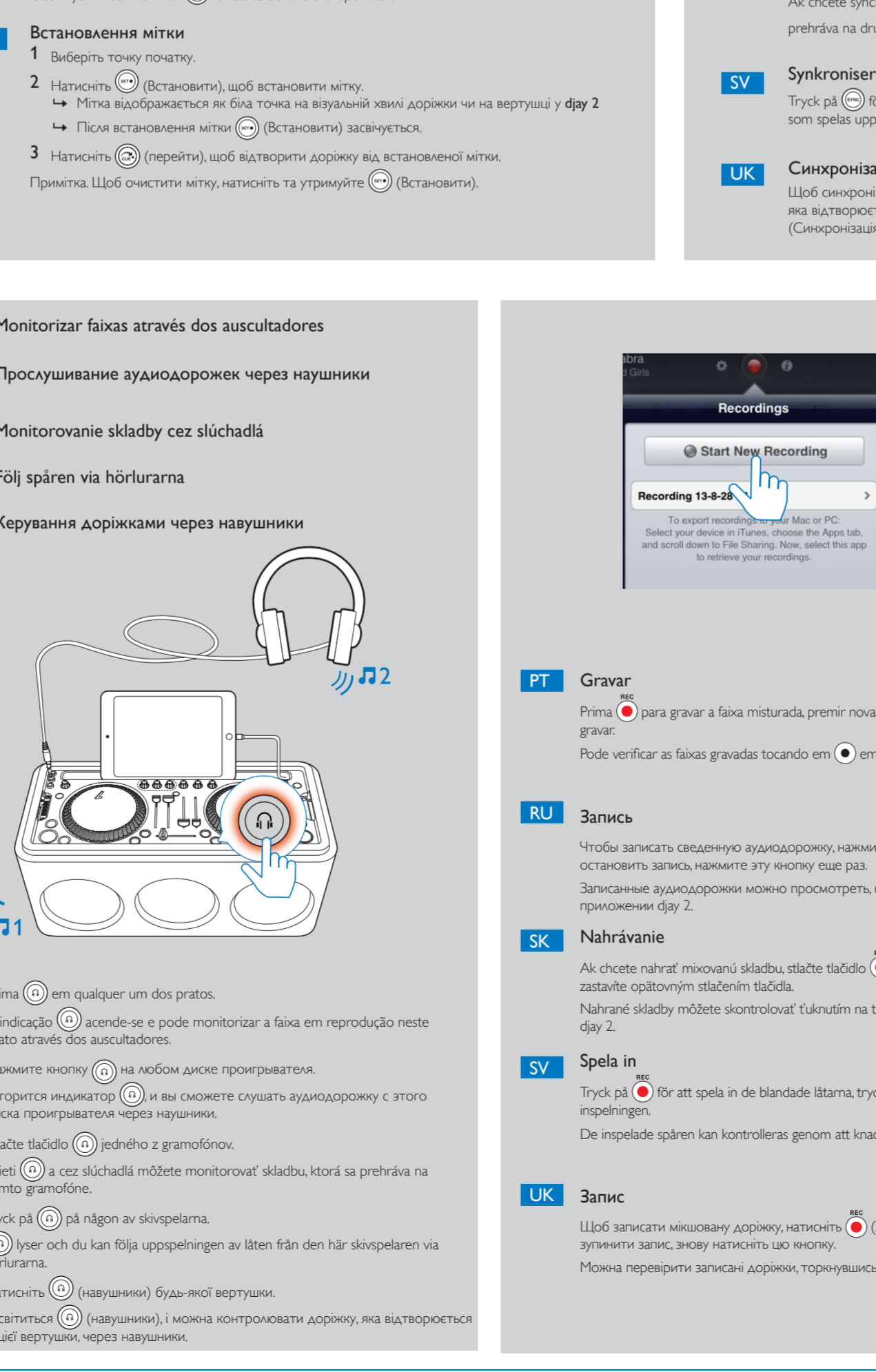
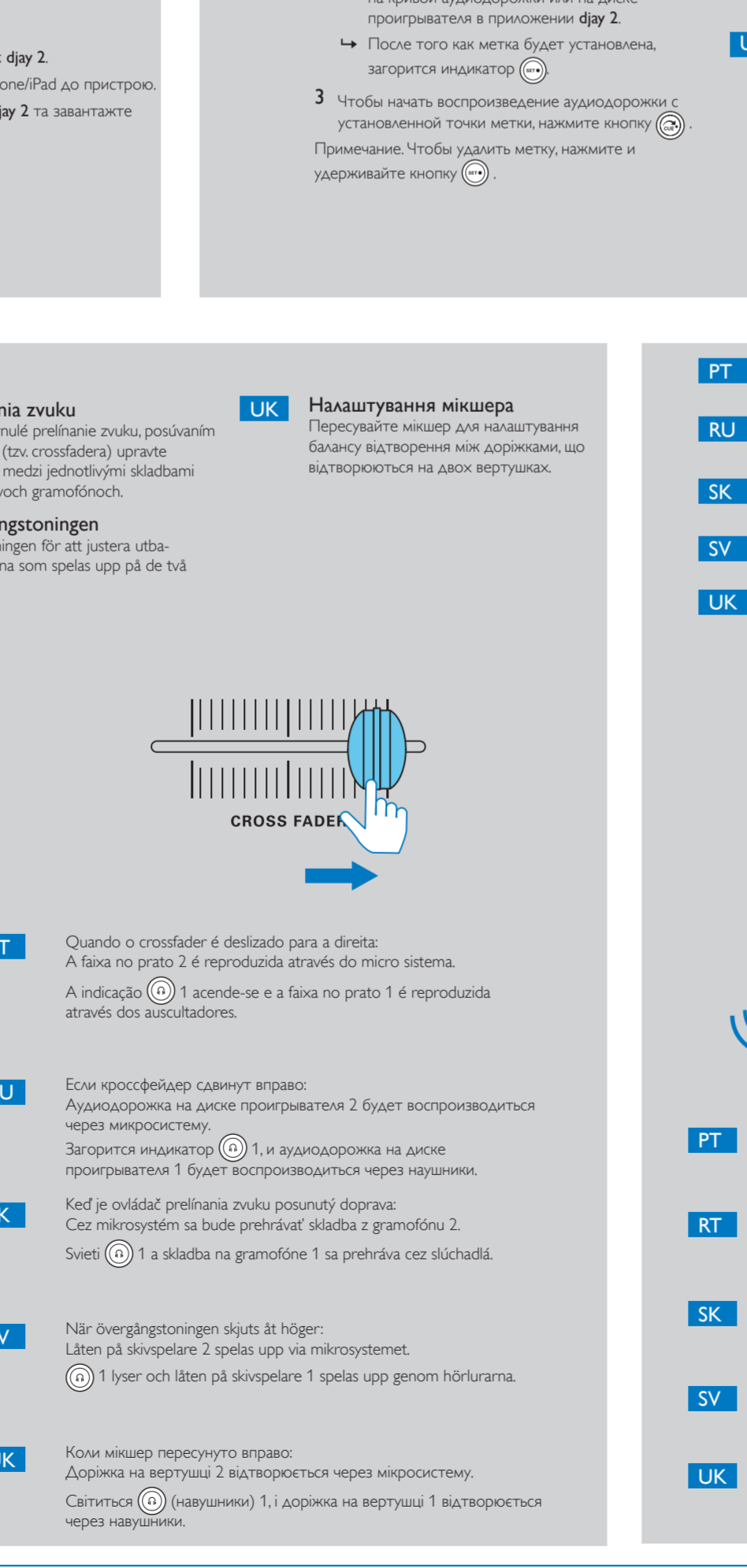
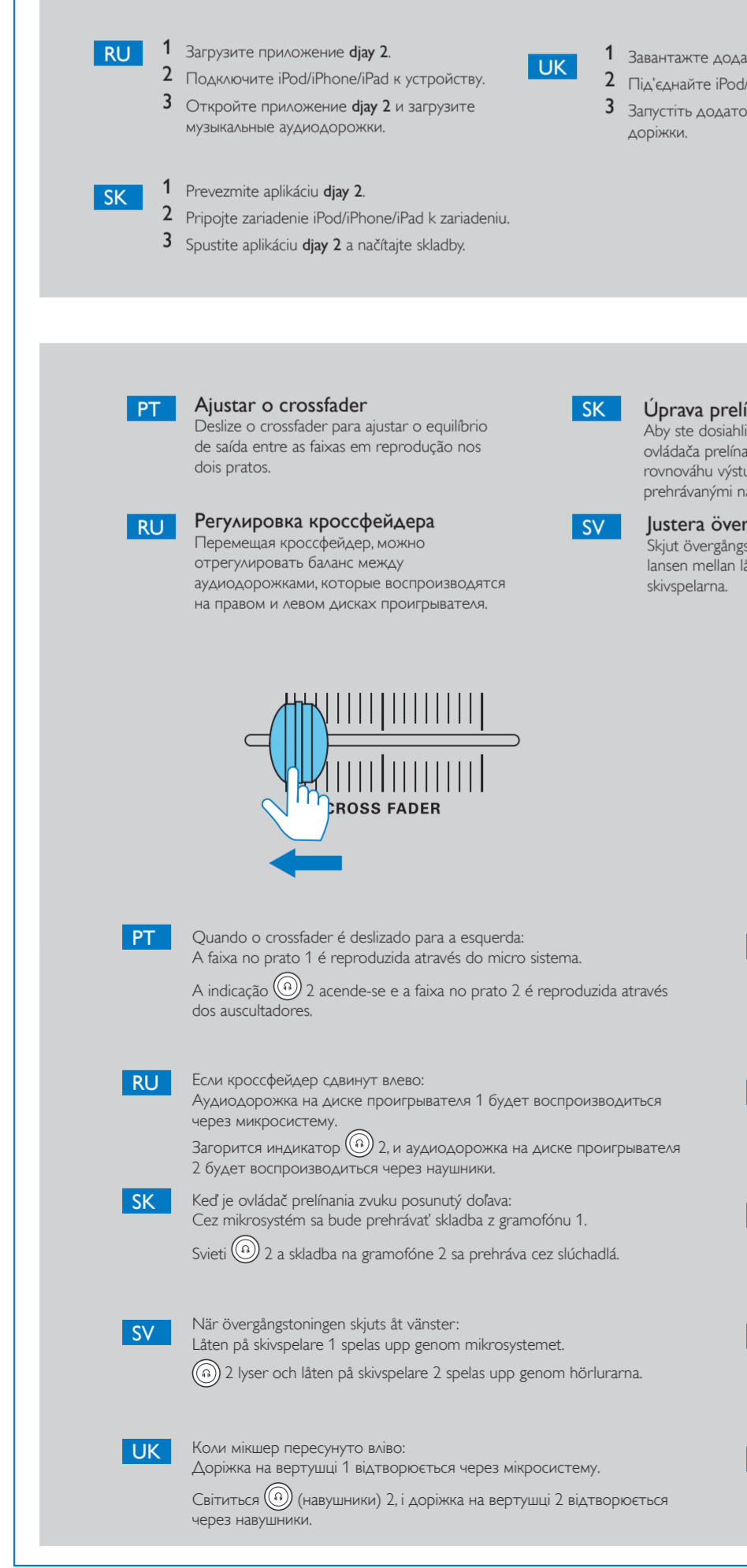
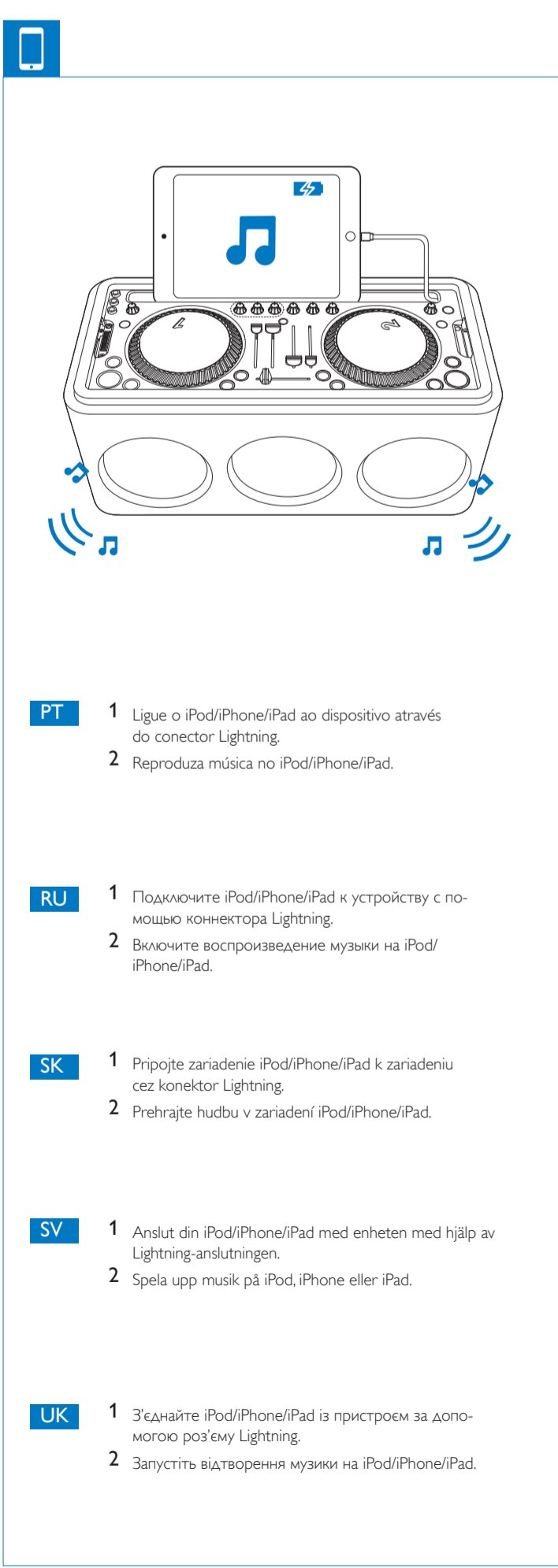
- PT**
- 1 Modo Jog
 - 2 Reproduzir a faixa a partir do ponto de arranque
 - 3 Reprodução/pausa
 - 4 Definir ponto de arranque
 - 5 Prato
 - 6 Monitorizar a faixa através dos auscultadores
 - 7 Sincronizar o ritmo da faixa com a que está em reprodução no outro prato.
 - 8 Ajustar a baixa/média/alta frequência
 - 9 Crossfader
 - 10 Tempo
 - 11 Volume

- RU**
- 1 Переключатель режима
 - 2 Воспроизведение аудиодорожки с точки метки
 - 3 Воспроизведение/пауза
 - 4 Установка метки
 - 5 Сквеплере
 - 6 Прослушивание аудиодорожки через наушники
 - 7 Синхронизация темпа аудиодорожки на разных дисках проигрывателя
 - 8 Регулировка низкой/средней/высокой частот
 - 9 Кроссфейдер
 - 10 Темп
 - 11 Громкость

- SV**
- 1 Jog-läge
 - 2 Spela upp låten från referenspunkten
 - 3 Spela upp/pausa
 - 4 Ange referenspunkt
 - 5 Skvöpelare
 - 6 Följ låten via hörlurarna
 - 7 Synchronisera låtens tempo med den låt som spelas upp på den andra skvöpelaren
 - 8 Justera lågmitten/hög frekvens
 - 9 Övergångstönning
 - 10 Tempo
 - 11 Volym

- SK**
- 1 Režim jog
 - 2 Prehrávanie sklady od bodu cue
 - 3 Prehrávanie/pozastavenie
 - 4 Nastavenie bodu cue
 - 5 Gramofón
 - 6 Monitorovanie sklady cez slúchadlá
 - 7 Synchronizácia tempa sklady so skladbou prehrávanou na druhom gramofóne
 - 8 Nastavenie nízkych/stredných/vysokých frekvencií
 - 9 Prelinaie zvuku
 - 10 Tempo
 - 11 Hlasnosť

- UK**
- 1 Режим перемикача
 - 2 Відтворення доріжки від метки
 - 3 Відтворення/пауза
 - 4 Встановлення метки
 - 5 Вертушка
 - 6 Контроль над доріжкою через навушники
 - 7 Синхронізація темпу доріжки з темпом доріжки, що відтворюється на іншій вертушці
 - 8 Налаштування низької/середньої/високої частоти
 - 9 Мікшер
 - 10 Темп
 - 11 Гучність



- PT**
- 1 Modo Jog
 - 2 Reproduzir a faixa a partir do ponto de arranque
 - 3 Reprodução/pausa
 - 4 Definir ponto de arranque
 - 5 Prato
 - 6 Monitorizar a faixa através dos auscultadores
 - 7 Sincronizar o ritmo da faixa com a que está em reprodução no outro prato.
 - 8 Ajustar a baixa/média/alta frequência
 - 9 Crossfader
 - 10 Tempo
 - 11 Volume

- RU**
- 1 Переключатель режима
 - 2 Воспроизведение аудиодорожки с точки метки
 - 3 Воспроизведение/пауза
 - 4 Установка метки
 - 5 Сквеплере
 - 6 Прослушивание аудиодорожки через наушники
 - 7 Синхронизация темпа аудиодорожки на разных дисках проигрывателя
 - 8 Регулировка низкой/средней/высокой частот
 - 9 Кроссфейдер
 - 10 Темп
 - 11 Громкость

- SV**
- 1 Jog-läge
 - 2 Spela upp låten från referenspunkten
 - 3 Spela upp/pausa
 - 4 Ange referenspunkt
 - 5 Skvöpelare
 - 6 Följ låten via hörlurarna
 - 7 Synchronisera låtens tempo med den låt som spelas upp på den andra skvöpelaren
 - 8 Justera lågmitten/hög frekvens
 - 9 Övergångstönning
 - 10 Tempo
 - 11 Volym

- SK**
- 1 Režim jog
 - 2 Prehrávanie sklady od bodu cue
 - 3 Prehrávanie/pozastavenie
 - 4 Nastavenie bodu cue
 - 5 Gramofón
 - 6 Monitorovanie sklady cez slúchadlá
 - 7 Synchronizácia tempa sklady so skladbou prehrávanou na druhom gramofóne
 - 8 Nastavenie nízkych/stredných/vysokých frekvencií
 - 9 Prelinaie zvuku
 - 10 Tempo
 - 11 Hlasnosť

- UK**
- 1 Режим перемикача
 - 2 Відтворення доріжки від метки
 - 3 Відтворення/пауза
 - 4 Встановлення метки
 - 5 Вертушка
 - 6 Контроль над доріжкою через навушники
 - 7 Синхронізація темпу доріжки з темпом доріжки, що відтворюється на іншій вертушці
 - 8 Налаштування низької/середньої/високої частоти
 - 9 Мікшер
 - 10 Темп
 - 11 Гучність

